

FICHE BANGA/TOBE/LOGEMENT VACANT

(Imprimé n° 2)

Commune
District
N° construction
N° logement

Vous utiliserez cet imprimé dans les cas suivants

- Banga occupé par une personne qui n'y vient que coucher et prend ses repas dans un ménage (de votre secteur) auquel elle est rattachée ;
- Le ménage auquel l'occupant du banga est rattaché n'est pas dans votre secteur ;
- Logement utilisé occasionnellement au moment du recensement (tobé) ;
- Logement vacant (sans occupant, disponible ou non pour la vente ou la location).

- 1 Nom, prénom et pseudonyme de l'occupant :
(ou nom du propriétaire pour un logement vacant, en lettres majuscules)
- 2 Adresse du logement (route, quartier, lieu-dit) :
- 3 Village : Nom de village (en clair) :

LISTE DES COMMUNES ET DES VILLAGES DE MAYOTTE

- | | | | |
|---|--|---|--|
| 01 - Acoua
010 - Acoua
011 - Mtsangadoua | 045 - Mbouanatsa
046 - Majimeouni | 09 - Kani-Kéli
090 - Kani-Kéli
091 - Kanibe
092 - Choungui
093 - Mronabeja
094 - Paskeli
095 - Mbouini | 12 - Mtsamboro
120 - Mtsamboro
121 - Hamjago
122 - Mtsahara |
| 02 - Bandraboua
020 - Bandraboua
021 - Handrema
022 - Mtsangamboua
023 - Dzoumogne
024 - Bouyouini | 05 - Chiconi
050 - Chiconi
051 - Sohoa | 10 - Koungou
100 - Koungou
101 - Longoni
102 - Kangani
103 - Trevani
104 - Majicavo-Koropa
105 - Majicavo-Lamir | 13 - M'Tsangamouji
130 - M'Tsangamouji
131 - Chembenyoumba
132 - Mliha |
| 03 - Bandrele
030 - Bandrele
031 - Hamouro
032 - Nyambadao
033 - Bambo-Est
034 - Mtsamoudou
035 - Dapani | 06 - Chirongui
060 - Chirongui
061 - Tsimkoura
062 - Mramadoudou
063 - Malani
064 - Poroani
065 - Mrereni | 11 - Mamoudzou
110 - Mamoudzou
111 - Mtsapere
112 - Kaoueni
113 - Passamainti
114 - Tsountzou - (I)
115 - Vahibe
116 - Tsountzou - (II)
117 - Kavani | 14 - Ouangani
140 - Ouangani
141 - Barakani
143 - Coconi
144 - Kahani |
| 04 - Bouéni
040 - Bouéni
041 - Moinatrindi
042 - Hagnoundrou
043 - Bambo-Ouest
044 - Mzouazia | 07 - Dembeni
070 - Dembeni
071 - Ongojou
072 - Iloni
073 - Ajangoua
074 - Tsararano | 15 - Pamandzi
150 - Pamandzi | 16 - Sada
161 - Sada
161 - Mangajou |
| | 08 - Dzaoudzi
080 - Dzaoudzi
081 - Labattoir | | 17 - Tsingoni
170 - Tsingoni
171 - Mrouale
172 - Combani
173 - Mirereni |

4 CATÉGORIE DE LOGEMENT :

- 4 Banga de célibataire ;
- 5 Banga de personne âgée ;
- 6 Logement utilisé occasionnellement au moment du recensement par une partie du ménage (tobé par exemple) ;
- 7 Logement vacant (banga, ou tout autre logement) ;

➔ Ne pas remplir de bulletins individuels pour les habitants de ces logements, mais penser au report du nombre de banga à la question 8 page 16 du cahier de logement.

➔ Passer directement à la question 6

5 CE LOGEMENT EST-IL HABITÉ ACTUELLEMENT ?

SI, OUI

La personne qui l'habite va se nourrir dans le logement ordinaire ci-après :

Nom, prénom :

Adresse :

Commune :

Village :

Vérifier que le code retenu à la question 4 est bien 4 ou 5.

SI, NON

Nom, prénom du propriétaire :

Adresse :

Commune :

Village :

Vérifier que le code retenu à la question 4 est bien 6 ou 7.

6 **AGENT RECENSEUR** : Nom, prénom, N° :

PERSONNE DE PASSAGE

(Imprimé n° 3)

Nom de l'AR :

Code du ménage d'accueil :

Village

District

N° de la construction

LES QUESTIONS 7 À 12 S'ADRESSENT AUX PERSONNES DE 11 ANS OU PLUS (personnes nées avant le 1^{er} août 1991)

NOM, PRÉNOM, PSEUDONYME

(Nom, prénom, pseudonyme en lettres majuscules)

1 QUELLE EST VOTRE ADRESSE HABITUELLE ?

COMMUNE :

Village (code obligatoire) :

2 SEXE

Masculin 1 Féminin 2

3 DATE DE NAISSANCE

Né(e) le }
 Jour mois Année Âge

Si non **âge** en années (s'aider du calendrier historique)

4 LIEU DE NAISSANCE

- Mayotte 1
 - Comores (Grande Comore, Anjouan, Mohéli) 2
 - Métropole, DOM ou TOM 3
 - Madagascar 4
 - Autres pays 5
- Préciser :

5 NATIONALITÉ

- Française 1
- Comorienne 2
- Malgache 3
- Autre nationalité, préciser ... 4

6 DOMICILE PERSONNEL AU 1^{er} AOÛT 1997
pour les personnes nées avant le 1^{er} août 1997

- Dans le même village 1
- Dans un autre village de Mayotte 2
- Si oui, lequel :
- En dehors de Mayotte 3
- Indiquer le département (France métropolitaine, outre-mer)
- Indiquer le pays (pour l'étranger) :

Observations :

Réservé à l'INSEE	Personne de référence	<input type="text"/>							
		district	construction	logement	personne				

7 VIVEZ-VOUS ACTUELLEMENT EN COUPLE ?

Oui 1 Non 0

8 QUEL EST VOTRE ÉTAT MATRIMONIAL LÉGAL ?

Indiquez votre situation juridique présente

- Célibataire (jamais légalement marié(e)) 1
 - Marié(e) monogame 2
 - Marié polygame 3
 - Veuf (ve) 4
 - Divorcé(e) 5
 - Séparé(e) légalement 6
- ➔ Si homme, nombre d'épouses

9 ÊTES-VOUS INSCRIT(E) DANS UN ÉTABLISSEMENT D'ENSEIGNEMENT ? (année scolaire ou universitaire 2001-2002)
Y compris apprentissage ou études supérieures

- Non 0
 - Cours par correspondance 1
 - Oui 2
- Où est situé cet établissement ?
- ➔ (Code village pour Mayotte, si ailleurs 999)

10 DIPLÔME LE PLUS ÉLEVÉ ?

- Aucune scolarité 1
- Aucun diplôme mais scolarité jusqu'en école primaire 2
- Aucun diplôme mais scolarité jusqu'au collège (de la 6^e à la 3^e incluse) 3
- Aucun diplôme mais scolarité au-delà de la 3^e jusqu'en terminale 6
- Aucun diplôme mais études supérieures (au-delà du baccalauréat) 8
- CEP ou CFG (certificat d'études primaires ou de formation générale) 12
- BEPC, brevet élémentaire, brevet 13
- CAP, brevet de compagnon 14
- BEP 15
- Baccalauréat général, brevet supérieur 16
- Baccalauréat technologique ou professionnel, brevet professionnel ou technicien, capacité en droit 17
- Diplôme universitaire de 1^{er} cycle, BTS, DUT, diplôme des professions sociales ou sanitaires 18
- Diplôme universitaire de 2^e ou 3^e cycle, diplôme d'ingénieur d'une grande école 19

11 LANGUES PARLÉES

- Mahorais (Shimaoré) 1
- Français 2
- Malgache (Shibushi) 3
- Arabe 4
- Autres dialectes malgaches 5
- Autres dialectes comoriens 6
- Autre(s) langue(s) préciser 7

12 LANGUES LUES ET ÉCRITES

- Mahorais (Shimaoré) 1
- Français 2
- Malgache (Shibushi) 3
- Arabe 4
- Autre(s) langue(s) préciser 5

DOSSIER CONSTRUCTION

(Imprimé n° 4)

Enquêteur
Commune
District
N° construction

À établir pour toute construction de 2 logements habités ou plus

Adresse précise :

Village :

Commune :

Donnez toutes autres indications permettant de repérer la construction :

- Vous établirez la **liste des logements d'habitation de la construction** page 2 après achèvement de la collecte à raison d'une ligne pour chaque logement des catégories 1 à 7.
- Certains logements peuvent avoir été transformés en **locaux à usage exclusivement commercial ou professionnel**. Ils ne doivent être mentionnés qu'en page 3 du présent imprimé.
- Vous vous reporterez de même à la page 3 si vous constatez l'existence de logements utilisés pour **l'hébergement de communautés**.

RÉCAPITULATION GÉNÉRALE DES LOGEMENTS D'HABITATION ET DES OCCUPANTS DE LA CONSTRUCTION

À remplir par l'agent recenseur

Nombre de logements ordinaires (catégorie 1)	Nombre de pièces indépendantes (catégorie 2)	Nombre d'habitations de fortune (catégorie 3)	Nombre de banga et de logements utilisés occasionnellement (catégories 4, 5 et 6)	Nombre de logements vacants (catégorie 7)	Nombre total de logements d'habitation
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	
<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/>

Nombre de personnes inscrites en liste 1	Nombre de personnes inscrites en liste 2	Nombre de personnes inscrites en liste 3	Nombre total de personnes pour lesquelles un formulaire a été rempli = (6) + (7) + (8)
(6)	(7)	(8)	
<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			

LISTE DES LOGEMENTS D'HABITATION*

Rang de logement (1)	Localisation dans la construction • si construction moderne : étage, situation sur le palier, n° du logement. • si construction traditionnelle : préciser que c'est un enclos. (2)	Nom de l'occupant (3)	Catégorie de logement (1 à 7) [voir imprimés n° 1 et 2] (4)	Nombre de personnes inscrites en liste 1 (5)	Nombre de personnes inscrites en liste 2 (6)	Nombre de personnes inscrites en liste 3 (7)	Nombre total de personnes inscrites = (5) + (6) + (7) (8)
1							
2							
3							
4							
5							
6							
7							
8							
9							
10							
11							
12							
13							
14							
15							
16							
17							
18							
19							
20							
21							
22							
23							
24							
25							
26							
27							
28							
29							
30							
TOTAL							

* à établir à partir des cahiers de logement et des fiches Banga/Tobé/Logement vacant.

Liste des logements transformés en locaux à usage exclusivement commercial ou professionnel

Exemples : entrepôt, atelier, cabinet médical, ensemble de bureaux, etc.

- Si la construction comporte de tels locaux, vous les mentionnerez ci-dessous en précisant la nature et la localisation (en particulier le ou les numéros d'étage) de chacun d'entre eux.

- N'établissez **aucun cahier de logement** pour ces locaux.
- Ne portez en aucun cas ces locaux sur la liste des logements d'habitation ni dans le tableau récapitulatif page 1.

Liste de communautés

Exemples : lycées, caserne, foyer, etc.

- En principe, vous n'avez à recenser que des logements. Les communautés ont été recensées avant que vous ne commenciez la collecte et elles figurent sur votre carnet de tournée.
- Il est cependant possible que vous découvriez dans la construction un local utilisé pour l'hébergement d'une communauté, mais ne figurant pas sur le bordereau du district.
 1. Si la communauté concernée n'occupe **qu'un seul logement**, vous recenserez ce dernier comme un logement ordinaire à l'aide d'un cahier de logement et éventuellement de bulletins individuels supplémentaires. Vous porterez ce logement sur la liste des logements d'habitation.
 2. Si la communauté concernée occupe **au moins deux logements** :
 - signalez son existence au responsable de l'INSEE qui déterminera la façon de recenser le local correspondant ;
 - indiquez ci-dessous la nature et la localisation dans la construction de cette communauté.

FICHE DE POLYGAME

(Imprimé n° 5)

Enquêteur

Commune

District

N° construction

N° logement

À REMPLIR PAR TOUT MÉNAGE S'ÉTANT DÉCLARÉ FOYER DE POLYGAME

(ménage dans lequel une femme s'est déclarée épouse de polygame-question 9 d'un formulaire individuel, par exemple)

INSCRIRE LE MARI PRÉSENT EN LISTE N° 1 DU CAHIER DE LOGEMENT, LE MARI ABSENT EN LISTE N° 2, PUIS COMPLÉTER LE QUESTIONNAIRE CI-APRÈS :

1 SITUATION DU MARI :

NOM, PRÉNOM, PSEUDONYME :

Est-il présent ? OUI NON

Âge :

Lieu de naissance (pour Mayotte, code commune) :

Nombre d'épouses :

2 RENSEIGNEMENTS SUR LES ÉPOUSES (une épouse par colonne, en commençant par celle du logement où vous êtes)

	Épouses			
	Celle qui habite le logement	Deuxième	Troisième	Quatrième
Nom, prénom, pseudonyme				
Village	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>			
Code commune :	<input type="text"/> <input type="text"/>			
Âge de l'épouse :	<input type="text"/> <input type="text"/>			
Nombre d'enfants communs à l'épouse et au mari :	<input type="text"/> <input type="text"/>			

Réservé à l'INSEE

N° du district	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>	<input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/> <input type="text"/>
N° du logement	<input type="text"/> <input type="text"/>			
Code à barres				

3 CES INFORMATIONS ONT ÉTÉ FOURNIES PAR :

• le mari 1 • une des épouses 2 • autres (à préciser ci-après) 3

FEUILLE D'ÉTABLISSEMENT

(Imprimé n° 10)

Village	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Commune	<input type="text"/>	<input type="text"/>	
District	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>
Rang d'établissement	<input type="text"/>	<input type="text"/>	

- Vous établirez ce document pour tout établissement : lycée, collège, établissement d'enseignement avec internat, établissement militaire (caserne, camp, etc.) et établissement pénitentiaire.
- Pour chaque élève et militaire logeant dans l'établissement, vous remplirez un **bulletin individuel n° 11**.
- Pour chaque détenu, vous remplirez un **bulletin individuel n° 12**.
- Vous inscrirez dans la **liste nominative des pages 2 à 4** tous les élèves, militaires et détenus **logeant dans l'établissement**, y compris ceux qui sont temporairement absents de l'établissement à l'époque du recensement (en vacances dans leur famille).

• CAS PARTICULIERS :

1. L'établissement peut comprendre des **logements d'habitation** (pour le directeur, pour le concierge, etc.) et des **chambres individuelles ou collectives** pour le personnel. À condition d'être utilisé comme résidence principale, chacun de ces logements et chacune de ces chambres sera recensé comme un logement d'habitation ordinaire, à l'aide d'un cahier de logement (imprimé n° 1). Un formulaire individuel sera rempli par occupant.
Si deux cahiers de logement ou plus sont remplis, ils seront classés dans un dossier de construction (imprimé n° 4).
2. Dans les établissements d'enseignement, un bulletin n° 11 sera rempli par élève interne.
 - **le personnel** : qu'il soit logé dans l'établissement (cas particulier 1), ou en ville, il sera recensé à l'aide de cahiers de logement ;
 - **les élèves externes, demi-pensionnaires et « internes-externes »**. Ces élèves seront recensés dans leurs logements et figureront sur la liste 1 des cahiers de logement correspondants.
3. **Dans les établissements militaires**, seuls les militaires, logés dans la caserne rempliront un bulletin individuel n° 11. Ceux logés en ville seront recensés dans leur logement.

DÉSIGNATION DE L'ÉTABLISSEMENT

1 NOM ET NATURE :

2 ADRESSE PRÉCISE : N° Rue (ou lieu-dit) :

Commune :

N° de téléphone : N° de fax : Nom d'un correspondant :

3 RÉCAPITULATION GÉNÉRALE

Nombre de bulletins individuels n° 12 recueillis	Nombre de bulletins individuels n° 11				
	Total des bulletins recueillis (3) + (5) + (6)	Faisant double emploi avec des formulaires individuels de cahiers de logement de la commune (liste 3)	Population de l'établissement (1) + (2) - (3)	Bulletins individuels n° 11 appariés	Bulletins individuels n° 11 conservés dans cette feuille
(1)	(2)	(3)	(4)	(5)	(6)
<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>	<input type="text"/>

Si l'établissement comprend plus de 100 personnes (ayant rempli des bulletins n° 11), établir leur liste sur plusieurs imprimés, mais ne faire figurer la récapitulation générale que sur le premier.

Liste des élèves internes, militaires, détenus vivant dans l'établissement, y compris ceux qui sont temporairement absents à l'époque du recensement

- Vous inscrirez dans l'ordre :
 - les détenus s'il s'agit de la prison ;
 - l'ensemble des élèves internes ou militaires n'ayant pas déclaré de résidence personnelle ou ayant une résidence personnelle hors de Mayotte ;
 - l'ensemble des élèves internes ou militaires ayant une résidence personnelle dans la commune ;
 - l'ensemble des élèves internes ou militaires ayant une résidence personnelle dans une autre commune de Mayotte.
- Vous classerez chaque élève interne ou militaire dans l'une des catégories b, c, d selon sa réponse à la question 1 du bulletin individuel n° 11.

RANG	PRÉNOM	NOM	Détenus (a)*	ÉLÈVES INTERNES OU MILITAIRES			
				SANS RÉSID. PERSON- NELLE (b)*	AYANT UNE RÉSIDENCE PERSONNELLE		
					dans la commune (c)*	dans une autre commune de Mayotte Code village (d)*	
1							<input type="checkbox"/>
2							<input type="checkbox"/>
3							<input type="checkbox"/>
4							<input type="checkbox"/>
5							<input type="checkbox"/>
6							<input type="checkbox"/>
7							<input type="checkbox"/>
8							<input type="checkbox"/>
9							<input type="checkbox"/>
10							<input type="checkbox"/>
11							<input type="checkbox"/>
12							<input type="checkbox"/>
13							<input type="checkbox"/>
14							<input type="checkbox"/>
15							<input type="checkbox"/>
16							<input type="checkbox"/>
17							<input type="checkbox"/>
18							<input type="checkbox"/>
19							<input type="checkbox"/>
20							<input type="checkbox"/>
21							<input type="checkbox"/>
22							<input type="checkbox"/>
23							<input type="checkbox"/>
24							<input type="checkbox"/>
25							<input type="checkbox"/>
26							<input type="checkbox"/>
27							<input type="checkbox"/>
28							<input type="checkbox"/>
29							<input type="checkbox"/>
30							<input type="checkbox"/>

* Pour chaque personne dans ce cas, porter une croix dans la case correspondante.

RANG	PRÉNOM	NOM	Détenus (a)*	ÉLÈVES INTERNES OU MILITAIRES			
				SANS RÉSID. PERSON- NELLE (b)*	AYANT UNE RÉSIDENCE PERSONNELLE		
					dans la commune (c)*	dans une autre commune de Mayotte Code village (d)*	
31							<input type="checkbox"/>
32							<input type="checkbox"/>
33							<input type="checkbox"/>
34							<input type="checkbox"/>
35							<input type="checkbox"/>
36							<input type="checkbox"/>
37							<input type="checkbox"/>
38							<input type="checkbox"/>
39							<input type="checkbox"/>
40							<input type="checkbox"/>
41							<input type="checkbox"/>
42							<input type="checkbox"/>
43							<input type="checkbox"/>
44							<input type="checkbox"/>
45							<input type="checkbox"/>
46							<input type="checkbox"/>
47							<input type="checkbox"/>
48							<input type="checkbox"/>
49							<input type="checkbox"/>
50							<input type="checkbox"/>
51							<input type="checkbox"/>
52							<input type="checkbox"/>
53							<input type="checkbox"/>
54							<input type="checkbox"/>
55							<input type="checkbox"/>
56							<input type="checkbox"/>
57							<input type="checkbox"/>
58							<input type="checkbox"/>
59							<input type="checkbox"/>
60							<input type="checkbox"/>
61							<input type="checkbox"/>
62							<input type="checkbox"/>
63							<input type="checkbox"/>
64							<input type="checkbox"/>
65							<input type="checkbox"/>

* Pour chaque personne dans ce cas, porter une croix dans la case correspondante.

RANG	PRÉNOM	NOM	Détenus (a)*	ÉLÈVES INTERNES OU MILITAIRES				
				SANS RÉSID. PERSON- NELLE (b)*	AYANT UNE RÉSIDENCE PERSONNELLE			
					dans la commune (c)*	dans une autre commune de Mayotte Code village (d)*		
66								
67								
68								
69								
70								
71								
72								
73								
74								
75								
76								
77								
78								
79								
80								
81								
82								
83								
84								
85								
86								
87								
88								
89								
90								
91								
92								
93								
94								
95								
96								
97								
98								
99								
100								

S'il y a plus de 100 personnes à inscrire, utiliser une ou plusieurs feuilles supplémentaires.

* Pour chaque personne dans ce cas, porter une croix dans la case correspondante.

BULLETIN INDIVIDUEL POUR ÉLÈVE INTERNE OU MILITAIRE

(Imprimé n° 11)

Village

Commune

District

Rang d'établissement

N° d'ordre

A remplir pour chaque élève interne ou militaire logé dans l'établissement

1 DÉSIGNATION DE L'ÉTABLISSEMENT OÙ SE TROUVE LA PERSONNE

NOM :

Adresse :

Commune :

Type d'établissement

• Collège 1

• Lycée 2

NOM, PRÉNOM, PSEUDONYME (en lettres majuscules)

1 ADRESSE PRÉCISE DE LA RÉSIDENCE PERSONNELLE DE LA PERSONNE

Chez M.

Rue ou lieu-dit :

Commune :

Village :

2 SEXE

Masculin 1 Féminin 2

3 DATE DE NAISSANCE

Né(e) le }

 Jour Mois Année Âge

Si non **âge** en années (s'aider du calendrier historique)

4 LIEU DE NAISSANCE

• Mayotte 1

• Comores (Grande Comore, Anjouan, Mohéli) 2

• Métropole, DOM ou TOM 3

• Madagascar 4

• Autres pays, préciser 5

5 NATIONALITÉ

• Française 1

• Comorienne 2

• Malgache 3

• Autre nationalité, préciser 4

6 DOMICILE PERSONNEL AU 1^{er} AOÛT 1997
pour les personnes nées avant le 1^{er} août 1997

• Dans le même village 1

• Dans un autre village de Mayotte 2

Si oui, lequel :

• En dehors de Mayotte 3

– Indiquer le département (France métropolitaine, outre-mer) ..

– Indiquer le pays (pour l'étranger) :

8 QUEL EST VOTRE ÉTAT MATRIMONIAL LÉGAL ?

Indiquez votre situation juridique présente

• Célibataire [jamais légalement marié(e)] 1

• Marié(e) monogame 2

• Marié polygame 3

• Veuf (ve) 4

• Divorcé(e) 5

• Séparé(e) légalement 6

➔ Si homme, nombre d'épouses

10 DIPLÔME LE PLUS ÉLEVÉ ?

• Aucune scolarité 1

• Aucun diplôme mais scolarité jusqu'en école primaire 2

• Aucun diplôme mais scolarité jusqu'au collège (de la 6^e à la 3^e incluse) . 3

• Aucun diplôme mais scolarité au-delà de la 3^e jusqu'en terminale . 6

• Aucun diplôme mais études supérieures (au-delà du baccalauréat) .. 8

• CEP ou CFG (certificat d'études primaires ou de formation générale) . 12

• BEPC, brevet élémentaire, brevet 13

• CAP, brevet de compagnon 14

• BEP 15

• Baccalauréat général, brevet supérieur 16

• Baccalauréat technologique ou professionnel, brevet professionnel ou technicien, capacité en droit 17

• Diplôme universitaire de 1^{er} cycle, BTS, DUT, diplôme des professions sociales ou sanitaires 18

• Diplôme universitaire de 2^e ou 3^e cycle, diplôme d'ingénieur d'une grande école 19

11 LANGUES PARLÉES

• Mahorais (Shimaoré) 1

• Français 2

• Malgache (Shibushi) 3

• Arabe 4

• Autres dialectes malgaches 5

• Autres dialectes comoriens 6

• Autre(s) langue(s) préciser 7

12 LANGUES LUES ET ÉCRITES

• Mahorais (Shimaoré) 1

• Français 2

• Malgache (Shibushi) 3

• Arabe 4

• Autre(s) langue(s) préciser 5

14 SITUATION

• Élève interne 1

• Militaire d'active 2

Préciser le grade

